

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 89 (1971)  
**Heft:** 122

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**











Es wird vermisst:

Inhaber-Sparheft Nr. 45943 der Aargauischen Kantonalbank, 4800 Zofingen, mit einem derzeitigen Saldo von Fr. 18 614.50.  
An den allfälligen Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die öffentliche Aufforderung, dieses binnen sechs Monaten, d. h. bis 29. November 1971 dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (608)  
4800 Zofingen, 26. Mai 1971 Bezirksgericht Zofingen

Par décision du 17 mai 1971, le président II du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les

feuilles de coupons des deux actions N° 2292 et 2293 au nominal de Fr. 250.— chacune, de la société «Cooper SA», à Fribourg. Ces feuilles portent les coupons N° 17 à 32 plus le talon de l'action.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication de cette ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (569<sup>b</sup>)

1700 Fribourg, le 17 mai 1971 p.o. le greffier du Tribunal: Plancherel

Le titre suivant est égaré:

cédule hypothécaire de Fr. 8000.— au nom de M. Löffel Ernest, inscrite en II<sup>e</sup> rang, le 14 juin 1930 à série I N° 1560, grevant l'immeuble feuille N° 1160 du ban de Prêles.

Le détenteur éventuel de cette cédule hypothécaire est sommé de la présenter au Juge soussigné, dans le délai d'une année à compter de la date de la première sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (580<sup>b</sup>)

2520 La Neuveville, le 19 mai 1971 Le président du Tribunal: Houlmann

Il pretore di Locarno-Città diffida lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio al portatore Nr. 700.842 P, emesso dalla Banca dello stato del Cantone Ticino, succursale di Locarno, il 28 febbraio 1968,

a produrlo alla scrivente pretura entro il 30 novembre 1971, sotto comminatoria dell'ammortamento. (596<sup>b</sup>)

6600 Locarno, 24 maggio 1971 Il pretore: avv. E. Borioni

### Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

#### Kammgarnspinnerei Herisau AG, Herisau in Liquidation

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR  
Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Kammgarnspinnerei Herisau AG vom 22. April 1971 hat gemäss Art. 736 Ziff. 2 OR die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidatoren wurden die Unterzeichneten bestimmt.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 31. Juli 1971 bei den Liquidatoren anzumelden. (AA 226<sup>b</sup>)

9100 Herisau, den 25. Mai 1971

Die Liquidatoren der Kammgarnspinnerei Herisau AG in Liq.:  
Max Baumann Dr. Rudolf Reutlinger  
Kreuzstr. 28, Herisau Neue Steig 2, Herisau

#### Konsumgenossenschaft Saas-Almagell

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Sämtliche Gläubiger der Konsumgenossenschaft Saas-Almagell, in Saas-Almagell, Kanton Wallis, werden hiermit aufgefordert, innert 20 Tagen ab Erscheinen dieses Schuldenrufes ihre Guthaben schriftlich mit Beilage der Detailangaben beim Treuhändbüro Lehner Beat, Postfach 85, 3930 Visp, zu melden. (AA 248<sup>b</sup>)

3905 Saas-Almagell, den 24. Mai 1971

Der Vorstand  
der Konsumgenossenschaft Saas-Almagell

#### Insley & Steril AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 30. April 1971 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bis zum 30. Juni 1971 der Liquidatorin, Allgemeine Treuhand AG, Bleicherweg 21, 8022 Zürich, anzumelden. (AA 246<sup>b</sup>)

8000 Zürich, den 24. Mai 1971

Die Liquidatorin

#### Insuloid AG für Lizenzverwertung in Liquidation, in Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 30. April 1971 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bis zum 30. Juni 1971 der Liquidatorin, Allgemeine Treuhand AG, Bleicherweg 21, 8022 Zürich, anzumelden. (AA 247<sup>b</sup>)

8000 Zürich, den 24. Mai 1971

Die Liquidatorin

#### Fidex Amministrazioni SA, in liquidazione, Locarno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea degli azionisti della Fidex Amministrazioni SA, nella riunione del 27 aprile 1971, ha deciso lo scioglimento della società, per liquidazione.

A liquidatore è stato nominato l'avv. Elvezio Lorenzetti, piazza Grande 4, Locarno, quale liquidatore unico.

I Signori creditori sono, pertanto, diffidati a voler notificare i loro crediti al liquidatore unico, entro e non oltre il termine di 30 giorni dalla prima pubblicazione, sotto pena di perenzione. (AA 250<sup>b</sup>)

6601 Locarno, 26 maggio 1971

Il liquidatore unico:  
avv. E. Lorenzetti

## Metzger-Unfall, Unfallversicherungsverband Schweizer Metzgermeister, Zürich

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1970

Passiven

Aktiven	Fr.	Eigenkapital:	Fr.
Wertschriften:		Reservefonds	2 700 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	4 426 853.50	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Uebrige Aktien und Anteilscheine	4 455.—	Prämienüberträge	2 234 381.90
Uebrige Wertschriften	1 800.—	Schwebende Schäden	3 510 000.—
Darlehen an Körperschaften	120 000.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und	
Grundpfandtitel	1 000 000.—	Rückversicherungsverkehr	331 465.50
Grundstücke	1 263 000.—	Uebrige Passiven	273 483.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	1 274 489.30	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	150 131.15
Guthaben bei Banken	1 067 478.75		
Mobililar und Material	1.—		
Uebrige Aktiven	41 384.—		
	<u>9 199 461.55</u>	Garantieverbindungen: Fr. 750.—	<u>9 199 461.55</u>
Garantieverbindungen: Fr. 750.—			
		Metzger-Unfall	
		Unfallversicherungsverband Schweizer Metzgermeister	
		Der Präsident:	Der Direktor:
		Hofer	Hug
8028 Zürich, den 14. April 1971			

## Interkredit Bank Zürich AG, Zürich

Aktiven

Bilanz per 31. Dezember 1970

Passiven

Aktiven	Fr.	Bankenkreditoren auf Sicht	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 293 139.34	Bankenkreditoren auf Zeit	898 957.51
Bankendebitoren auf Sicht	1 169 966.08	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	1 082 572.65
Bankendebitoren auf Zeit	1 017 273.80	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	229 945.70
Wechsel	32 917.—	Kreditoren auf Zeit	4 833 319.96
Reports	230 175.50	Depositenkonti	1 764 663.43
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	308 956.32	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	1 276 806.47
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	6 970 252.37	Sonstige Passiven	400 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	843 127.40	Aktienkapital	1 399 403.40
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	747 520.50	Ordentliche Reserve	2 000 000.—
Andere Liegenschaften	1 600 000.—	Spezialreserve	300 000.—
Sonstige Aktiven	106 624.30	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung:	100 000.—
	<u>14 319 952.61</u>	Vortrag vom Vorjahr	Fr. 22 196.88
		Gewinn pro 1970	Fr. 12 086.61
			<u>34 283.49</u>
			<u>14 319 952.61</u>
Aufwand		Gewinn- und Verlustrechnung pro 1970	Ertrag
			Fr.
Passivzinsen	518 555.49	Gewinnvortrag vom Vorjahr	22 196.88
Kommissionen	9 050.35	Aktivzinsen	788 181.59
Bankbehörden und Personal	495 874.50	Kommissionen	297 696.45
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	30 000.—	Ertrag des Wechselportefeuilles	248 006.71
Geschäfts- und Bürokosten	241 625.50	Ertrag der Wertschriften	223 460.65
Steuern und Abgaben	33 692.75	Ertrag der Liegenschaft	2 376.—
Verluste und Rückstellungen	261 305.65	Verschiedenes	42 469.45
Saldo:			
Vortrag vom Vorjahr	Fr. 22 196.88		
Gewinn pro 1970	Fr. 12 086.61		
	<u>34 283.49</u>		
	<u>1 624 387.73</u>		<u>1 624 387.73</u>
Wertschriften und dauernde Beteiligungen			
		Fr.	
Schweizerische Obligationen		20 000.—	
Banken			
Schweizerische Aktien		41 000.—	
Andere			
Ausländische Obligationen		68 264.50	
Öffentlich-rechtliche Körperschaften		103 361.—	
Andere		514 895.—	
Ausländische Aktien		<u>747 520.50</u>	

### Algemene Bank Nederland in der Schweiz AG, Zürich

Aktiven	Bilanz per 31. Dezember 1970 bei Annahme der Anträge des Verwaltungsrates	Passiven
	Fr.	Fr.
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben	6 751 257.65	1 262 077.71
Bankendebitoren auf Sicht	15 583 448.41	1 300 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	18 939 220.—	30 618 059.20
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	87 536.15	7 784 484.60
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	12 443 143.51	36 505.25
Wertschriften	188 164.50	1 555 897.26
Sonstige Aktiven	244 056.60	1 100 000.—
	48 910 933.35	10 000 000.—
Kautionen: Fr. 5 439 491.65	54 236 826.82	300 000.—
		200 000.—
		59 802.80
		54 236 826.82
<b>Aufwand</b>	<b>Gewinn- und Verlustrechnung pro 1970</b>	<b>Ertrag</b>
	Fr.	Fr.
Passivzinsen	998 283.72	Gewinnvortrag aus 1969
Passivkommissionen	55 006.05	24 529.79
Bankbehörden und Personal	741 961.90	Aktivzinsen
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	100 000.—	2 837 029.34
Geschäfts- und Bürokosten	472 893.38	Aktivkommissionen
Steuerrückstellungen	675 000.—	Ertrag des Wechselportefeuilles
Abschreibungen und Rückstellungen	75 416.70	Ertrag der Wertschriften
Gewinnsaldo:		Verschiedenes
Gewinnvortrag aus 1969	Fr. 24 529.79	141 757.67
Gewinn pro 1970	Fr. 1 335 273.01	
	1 359 802.80	
	4 478 364.55	4 478 364.55
<b>Gliederung der Wertschriften</b>	Fr.	<b>Verwendung des Reingewinnes</b> gemäss Antrag des Verwaltungsrates
a) Schweizerische Obligationen	Fr.	Fr.
Bund	24 477.25	11% (10%) Dividende
b) Ausländische Obligationen	163 687.25	Einlage in die allgemeinen Reserven
Andere	188 164.50	Einlage in die Spezial-Reserven
		Gewinnvortrag auf neue Rechnung
		1 100 000.—
		100 000.—
		100 000.—
		59 802.80
		1 359 802.80

### Zentrum Bank Zürich

Aktiven	Bilanz per 31. Dezember 1970	Passiven
	Fr.	Fr.
Kassa- und Postcheckguthaben	1 349 796.23	Bankenkreditoren auf Zeit
Bankendebitoren auf Sicht	133 240.46	Kreditoren auf Sicht
Wechsel	45 658.—	Kreditoren auf Zeit
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	3 162 575.60	Depositenhefte
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	12 827 936.01	Kassa-Obligationen
davon mit hypothekarischer Deckung: Fr. 1 350 148.—		Sonstige Passiven
Feste Vorschüsse und Darlehen		Aktienkapital
ohne Deckung	26 424 558.22	Gesetzliche Reserve
mit Deckung	4 634 689.39	Freie Reserve
Hypotheken	20 000.—	Gewinnsaldo:
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	1 564 613.15	Vortrag Vorjahr
Sonstige Aktiven	994 055.95	Gewinn 1970
	51 157 123.01	294 622.31
Avalverpflichtungen: Fr. 125 000.—		51 157 123.01
<b>Aufwand</b>	<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1970</b>	<b>Ertrag</b>
	Fr.	Fr.
Passivzinsen	2 366 970.33	Saldo vortrag vom Vorjahr
Kommissionen	213 865.79	Aktivzinsen
Bankbehörden und Personal	899 973.55	Kommissionen
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtung für das Personal	72 940.20	Ertrag aus Wechselportefeuille
Geschäfts- und Bürokosten	895 988.69	Ertrag an Wertschriften
Steuern und Abgaben	26 789.65	Verschiedenes
Abschreibungen und Rückstellungen	854 148.35	208 601.85
Reingewinn:		
Vortrag vom Vorjahr	Fr. 35 124.48	
Reingewinn 1970	Fr. 259 497.83	
	294 622.31	
	5 625 298.87	5 625 298.87
Vortrag vom Vorjahr	Fr.	Fr.
Gewinn 1970	35 124.48	35 124.48
	259 497.83	259 497.83
	294 622.31	
Dividende	Fr. 168 000.—	294 622.31
Delkredere	Fr. 100 000.—	268 000.—
Vortrag auf neue Rechnung		26 622.31

### AKO-BANK, Zürich

Aktiven	Bilanz per 31. Dezember 1970 nach Gewinnverteilung	Passiven
	Fr.	Fr.
Kasse, Postcheckguthaben	2 333 466.12	Bankenkreditoren: andere
Bankendebitoren Sicht	190 000.—	Kreditoren auf Sicht
Feste Vorschüsse und Darlehen:		Kreditoren auf Zeit
ohne Deckung	45 130 887.80	Einlagehefte
mit Deckung	1 170 743.98	Kassensobligationen
Wertschriften und Beteiligungen	39 000.—	Sonstige Passiven
Sonstige Aktiven	46 835.45	Aktienkapital
	48 910 933.35	Gesetzlicher Reservefonds
Kautionen: Fr. 34 000.—		Spezieller Reservefonds
		Dividende
		Vortrag auf neue Rechnung
		123 687.43
		48 910 933.35
<b>Aufwand</b>	<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1970</b>	<b>Ertrag</b>
	Fr.	Fr.
Passivzinsen	2 051 535.20	Saldo vom Vorjahr
Bankbehörden und Personal	1 426 654.—	Aktivzinsen
Beiträge an Fürsorgefonds	102 907.25	Kommissionen
Geschäfts- und Bürokosten	1 178 008.08	Ertrag der Wertschriften
Steuern	71 798.15	Verschiedenes
Abschreibungen	258 358.21	19 244.95
Aktivsaldo:		
Vortrag vom Vorjahr	Fr. 195 350.87	
Ueberschuss 1970	Fr. 308 336.56	
	503 687.43	
	5 592 948.32	5 592 948.32





**Buss AG, Basel****Kapitalerhöhung 1971 von Fr. 7 200 000 auf Fr. 9 600 000**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der BUSS AG, Basel, vom 25. Mai 1971 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 7 200 000.— auf Fr. 9 600 000.— zu erhöhen:

- durch Ausgabe von 12 000 auf den Namen lautenden Aktien zu je Fr. 100.— Nennwert (Nrn. 72 001 bis 84 000) unter Ausschluss des Bezugsrechts der bisherigen Aktionäre, zwecks Schaffung eines Fonds von Aktien für die leitenden Mitarbeiter (Kaderaktien) und
- durch Ausgabe von 2400 auf den Inhaber lautenden Aktien zu je Fr. 500.— Nennwert (Nrn. 107 201 bis 109 600) mit Bezugsrecht der bisherigen Namen- und Inhaberaktionäre.

Die neuen Aktien sind ab 1. Januar 1971 dividendenberechtigt.

Die Kotierung der neuen Namen- und Inhaberaktien an der Basler Effektenbörse ist vorgesehen. Die Basellandschaftliche Kantonalbank hat auf den Tag der erwähnten Generalversammlung die 12 000 neuen Namenaktien gezeichnet und voll einbezahlt.

Die unterzeichneten Banken haben die

**2400 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500.— Nennwert**

der BUSS AG auf den Tag der ordentlichen Generalversammlung vom 25. Mai 1971 gezeichnet und voll einbezahlt. Sie bieten sie den bisherigen Namen- und Inhaberaktionären der Gesellschaft in der Zeit vom 28. Mai bis 9. Juni 1971, mittags

wie folgt zum Bezuge an:

- Bezugsverhältnis:** Auf je 30 bisherige Namenaktien oder je 6 bisherige Inhaberaktien kann eine neue Inhaberaktie bezogen werden.
- Der **Bezugspreis** beträgt Fr. 500.— zuzüglich Fr. 10.— eidgenössischer Titelstempel je neue Inhaberaktie.
- Die **Ausübung des Bezugsrechtes** erfolgt durch Einreichung des Coupons Nr. 7 der bisherigen Namenaktien und / oder des Coupons Nr. 7 der bisherigen Inhaberaktien unter Verwendung des hierzu vorgesehenen Bezugscheines. Die Anrechtscoupons ab Namenaktien und die Anrechtscoupons ab Inhaberaktien können kombiniert werden, wobei ein Anrechtscoupon Nr. 7 ab Inhaberaktien für Anrechtscoupons Nr. 7 ab Namenaktien entspricht.
- Die **Lieferung der neuen Aktien** ist bis spätestens am 16. Juni 1971 vorzunehmen.
- Die **Lieferung der Titel** erfolgt so bald als möglich; es werden keine Lieferscheine abgegeben.

Zürich und Basel, den 27. Mai 1971

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

A. SARASIN & CIE

**Luftseilbahn Chur-Brambrüesch AG****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, 12. Juni 1971, vormittags 10 Uhr, im neuen Bergrestaurant Brambrüesch.

Traktanden:

- Protokoll der Generalversammlung vom 27. Juni 1970.
- Jahresbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1970.
- Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
- Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz 1970. Entlastung des Verwaltungsrates und der Betriebsleitung.**
- Abgabe eines **Gratisbilletts** gegen Coupon Nr. 10, gültig bis 30. September 1972.
- Wahlen.
- Verschiedenes.

Jahresbericht und Jahresrechnung sowie der Kontrollstellenbericht liegen ab 1. Juni 1971 im Büro der Fiduciar Treuhand AG, Chur, Alexanderstrasse 16, Chur, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten für die Generalversammlung können ebenfalls im Büro der Fiduciar Treuhand AG Chur bis zum 11. Juni 1971 gegen Vorweisung eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz (Bankbescheinigung mit Aktiennummern usw.) bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung können keine mehr abgegeben werden.

Die Zutrittskarten für die Generalversammlung berechtigen zu einer freien Fahrt Chur-Brambrüesch-retour am 12. Juni 1971.

Aktionäre, die an der Generalversammlung nicht teilnehmen, können sich mit einer schriftlichen Vollmacht durch einen anderen Aktionär vertreten lassen.

Chur, 28. Mai 1971

Luftseilbahn Chur-Brambrüesch AG  
Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Paul Engi

**Teigwarenfabriken Aktiengesellschaft Wenger & Hug  
Gümligen und Kriens****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Mittwoch, 9. Juni 1971, 11.00 Uhr, im Hotel Wilden Mann, in Luzern.

Traktanden:

- Jahresbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1970, Bericht der Kontrollstelle.
- Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- Wahl der Kontrollstelle pro 1971.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen bei der Direktion in Gümligen zur Einsicht der legitimierten Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung sind bei der Direktion in Gümligen gegen Angabe der Titelnummern bis zum 7. Juni 1971 zu erheben.

Der Verwaltungsrat

**Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals****Dividendenzahlung**

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1970 auf Fr. 60.— brutto pro Aktie festgesetzt. Nach Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer kann der

Coupon Nr. 5 mit netto Fr. 42.—

vom 1. Juni 1971 an bei den üblichen Zahlstellen eingelöst werden.

Solothurn, den 26. Mai 1971

**Zürichsee-Schiffahrtsgesellschaft****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

Dienstag, den 15. Juni 1971, 15.15 Uhr, im Hotel Löwen, in Meilen.

Geschäfte:

- Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Mai 1971.
- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1970. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
- Wahlen.
- Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Betriebsrechnung und Bilanz sowie Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes von heute an von unserem Verwaltungsbüro in Zürich-Wollishofen bezogen werden. Die Eintrittskarten berechtigen am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt auf unseren Schiffen.

Die Aktionärbillette können nach der Generalversammlung schriftlich unter Angabe der Aktiennummern oder gegen Vorweisung der Aktien persönlich im Verwaltungsbüro bezogen werden.

Zürich, den 28. Mai 1971

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: J. Schärer  
Der Direktor: Dr. W. Latscha

**EUROBAU****Europäischer Immobilien-Anlagefonds in Liquidation****4. Kapitalrückzahlung**

Aus Verkaufserlösen und Kaufpreisrestanzen werden ab 1. Juni 1971 gegen Einreichung von Coupon Nr. 10 ausbezahlt:

Fr. 10.— netto pro Anteil EUROBAU

Depotbank:

Privatbank und Verwaltungsgesellschaft,  
Bärenstrasse 29, 8001 Zürich

Zahlstellen:

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich  
Neue Bank, Zürich  
Banque De l'Harpe, Leclerc & Cie, Genf  
Banca del Ceresio, Lugano  
Nuova Banca, Chiasso  
Liechtensteinische Landesbank, Vaduz  
Bankhaus Märklin & Co., Frankfurt a. M.  
Investitions- & Handelsbank AG, Frankfurt  
Bankhaus J. A. Krebs, Freiburg i. Br.  
Bankhaus Wolff KG, Hamburg  
Banque Internationale, Luxembourg  
H. Oyens & Zonen N. V., Amsterdam-C

Fondsleitung:

Intermit AG  
Seestrasse 18,  
8702 Zollikon-Zürich

**Sandoz AG****Dividende für das Geschäftsjahr 1970**

Von heute an wird der Coupon Nr. 32

mit brutto	Fr. 65.—
abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. 19.50
d. h. mit netto	Fr. 45.50

an der Kasse der SANDOZ AG sowie bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft und bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel, eingelöst.

Basel, 28. Mai 1971

**Gessner AG Wädenswil**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 27. Mai 1971 ist die Dividende pro 1970 auf brutto Fr. 25.— festgesetzt worden.

Der Dividendencoupon Nr. 22 wird ab heute, abzüglich 30% Steuern, mit

Fr. 17.50

bei der Schweizerischen Kreditanstalt Wädenswil eingelöst.

Wädenswil, 28. Mai 1971

Der Verwaltungsrat

**Rhätische Werke für Elektrizität AG, Thusis**

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1970 auf Fr. 45.— pro Aktie festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt ab 28. Mai 1971, gegen Abstempelung der Aktienzertifikate unter Abzug der Verrechnungssteuer von 30% mit

Fr. 31.50 netto pro Aktie

durch unsere Geschäftsstelle in Thusis.

Thusis, den 27. Mai 1971

Der Verwaltungsrat



## UNITRAC-COMBI

Rationelle Grossflächenwartung mit einer einzigen Maschine

- Rasenmäher
- Abfall- und Laubsauger
- Kehrwalze
- Sand-, Salz- u. Düngerstreuer
- Schneeschleudern mit 4- bis 10-PS-Motoren, Verladekamin und Raupenantrieb
- Schneepflug

**BON** für

■ unverbindl. Vorführung  
■ ausführ. Preisangebot

Name:  
Strasse:  
Ort:

UNIVERSAL AG  
8942 Oberrieden  
Tel. 051/92 14 4 4



## AG Drahtseilbahn Unterwasser-Iltios

### Kapitalerhöhung 1971

Die ausserordentliche Generalversammlung der AG Drahtseilbahn Unterwasser-Iltios vom 28. Januar 1971 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 550 000.— auf Fr. 825 000.— zu erhöhen, wobei die

550 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500.— Nennwert vom 1. bis 10. Juni 1971, mittags

zu folgenden Bedingungen zum Bezuge angeboten werden:

Bezugspreis:	Fr. 816.— netto pro neue Aktie (inkl. eidgen. Emissionsabgabe v. 2%)
Bezugsverhältnis:	2 : 1, d. h. 1 neue Aktie v. Fr. 500.— Nennwert auf 2 alte Aktien von Fr. 500.— Nennwert
Bezugsrecht:	Coupon Nr. 30
Liberierung:	11. Juni 1971

Prospekte können bei den nachstehenden Zeichnungsstellen bezogen werden:

Schweizerische Bankgesellschaft  
St. Gallische Kantonalbank  
Wegelin & Co. Inhaber Rehsteiner-Wegelin & Co., St. Gallen  
Ersparisanstalt Unterwasser

## AG Drahtseilbahn Unterwasser-Iltios

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 17. Juni 1971, 15 Uhr, im Hotel Sternen, Unterwasser.

Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Januar 1971.
2. Geschäftsbericht und Rechnungen 1970.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Feststellung der erfolgten Aktienkapitalerhöhung.
5. Statutenrevision.
6. Verschiedenes.

Gegen schriftliche Angabe ihrer Aktiennummern bis spätestens 12. Juni 1971 erhalten die Aktionäre von der Betriebsleitung der DUI, Bahnhofplatz 1a, St. Gallen, eine Zutrittskarte als Stimmfähigkeitsausweis, den Geschäftsbericht samt Rechnung 1970 sowie die Vorschläge des Verwaltungsrates für eine Teilrevision der Statuten. Die Eintrittskarte gilt am 17. Juni 1971 zur freien Fahrt auf der DUI.

Der Verwaltungsrat

## Blockmetall AG, Buchs ZH

### Einladung zur ordentlichen jährlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 17. Juni 1971, 11.00 Uhr, am Sitz der Gesellschaft in Buchs ZH.

Traktanden:

1. Ratifikation des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 25. Juni 1970.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz samt Gewinn- und Verlustrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1970.
3. Décharge an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Orientierung über den Fürsorgefonds des Personals der Blockmetall AG.
8. Diverses.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen während 10 Tagen vor der Versammlung zur Einsicht der Aktionäre bei unserem Sitz in Buchs ZH auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung und zur Ausübung des Stimmrechtes ist die Vorweisung von auf den Namen lautenden Zutrittskarten erforderlich, welche auf Verlangen gegen Ausweis des Aktienbesitzes spätestens drei Tage vor der Generalversammlung im Büro des Sitzes der Gesellschaft ausgefertigt werden.

Buchs ZH, den 25. Mai 1971

Der Verwaltungsrat

## Compagnie française des Mines de Bor

Société anonyme au capital de ff. 1 200 160.—

Messieurs les actionnaires sont convoqués le mardi 8 juin 1971, à 11 h., à la salle des Conférences de la société «Informations et publicité», 31, rue du Colisée, Paris 8<sup>e</sup>,

1<sup>o</sup> en

### assemblée générale ordinaire

à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant:

- Approbation des rapports du conseil et des commissaires aux comptes. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1970. Affectation du résultat. Approbation du rapport spécial des commissaires aux comptes.

2<sup>o</sup> à l'issue de l'assemblée générale ordinaire, en

### assemblée générale extraordinaire

à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant:

- Rachat par un versement unique de la redevance statutaire.
- Modification, en conséquence, de l'art. 6 des statuts.
- Répartition de la somme de ff. 2 310 000.—, prélevés sur la réserve d'expropriation.

Conformément à l'art. 18 des statuts, l'assemblée générale ordinaire se compose des actionnaires, propriétaires de 10 actions au moins, toutefois, les propriétaires de moins de 10 actions peuvent, soit se réunir pour former ce nombre d'actions ou un nombre supérieur, soit se faire représenter par l'un d'eux, soit se faire représenter par tout actionnaire ayant déjà lui-même le nombre d'actions nécessaires pour faire partie d'une assemblée.

Conformément à la loi, l'assemblée générale extraordinaire se compose de tous les actionnaires quel que soit le nombre de leurs actions.

Pour pouvoir assister ou se faire représenter aux assemblées ci-dessus, ou à l'une d'entre elles, les propriétaires d'actions au porteur devront avoir déposé leurs titres dans les caisses d'un établissement de crédit, d'une banque ou d'un office ministériel et en faire signaler l'immobilisation jusqu'au lendemain de la tenue de ces assemblées, au siège social de la compagnie, par l'établissement de crédit, la banque ou l'office ministériel, huit jours au moins avant la réunion.

Les propriétaires d'actions nominatives ont le droit d'assister ou de se faire représenter aux assemblées sans formalité de dépôt, à la condition que les titulaires soient inscrits sur les registres de la société depuis au moins 15 jours avant les assemblées.

Les pouvoirs doivent être déposés au siège social 3 jours au moins avant les assemblées.

à Genève: chez Messieurs Mirabaud & Cie, banquiers, 3, bd du Théâtre.

# FIG 7% Dividende

auf ihr AK von 20 Mio. Diesen erfreulichen Beschluss der GV vom 27. Mai 1971 möchte die Flughafen-Immobilien-Gesellschaft nicht nur ihren heutigen Aktionären, sondern auch weiteren Interessenten zur Kenntnis bringen. Alles Nähere sagt Ihnen gerne Ihre Bank.

## EUROFIMA

### Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmateriale, Basel

Bekanntmachung über die Auslosung von 4¼% Obligationen von 1961 in holländischen Gulden.

Die Auslosung der per 15. Juli 1971 fälligen Tilgungsrate von hfl. 2 300 000 ist in Amsterdam erfolgt. Folgende Nummern wurden gezogen:

6, 25, 29, 30, 38, 40, 76, 84, 104, 109, 150, 174, 186, 201, 219, 221, 237, 256, 268, 280, 285, 288, 297.

Demzufolge sind alle Obligationen ausgelost, deren Nummern um 300 oder um ein Vielfaches von 300 höher sind.

Die ausgelosten Obligationen werden vom 15. Juli 1971 an zum Nennwert eingelöst. Die Stücke sind mit den Coupons per 15. Juli 1972 und folgende bei einer offiziellen Zahlstelle einzureichen.

Die Verzinsung der ausgelosten Obligationen endet mit dem Fälligkeitstage.

Basel, den 26. Mai 1971

EUROFIMA  
Europäische Gesellschaft für die Finanzierung  
von Eisenbahnmateriale

## Skilift Blatten Lötschental AG, Blatten

### Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

am 5. Juni 1971, um 14 Uhr, in der Bürgerstube von Blatten.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Protokoll der ausserordentlichen Aktionärsversammlung vom 24. Oktober 1970.
3. Abnahme der Erfolgsrechnung und der Bilanz des Geschäftsjahres 1970. Kenntnisnahme des Revisorenberichtes.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Budget 1971.
6. Statutarische Wahlen.
7. Statutenänderung Art. 29.
8. Orientieren über die laufende Kapitalerweiterung.
9. Diverses.

Blatten, den 24. Mai 1971

Der Verwaltungsrat

## Laboratoires Sauter SA, Vernier-Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le 10 juin 1971, à 11 h., au siège social, 46, avenue de l'Etang, Vernier-Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil sur l'exercice 1970.
- 2<sup>o</sup> Rapport de l'organe de contrôle.
- 3<sup>o</sup> Approbation du bilan et du compte de profits et pertes. Décharge au conseil.
- 4<sup>o</sup> Nominations statutaires.
- 5<sup>o</sup> Divers.

Les cartes d'admission et de vote à l'assemblée sont délivrées par le siège social des Laboratoires Sauter SA où les actions doivent être déposées et où les rapports du conseil d'administration et du contrôleur peuvent être consultés.

Genève, le 25 mai 1971

Le conseil d'administration

## Société Vaudoise des Mines et Salines de Bex

Assemblée générale annuelle

### L'assemblée générale annuelle des actionnaires

est fixée au jeudi 10 juin 1971, à 16 h. 15, à l'Hôtel de Ville de Bex (Grande Salle).

Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Rapport et comptes de l'exercice 1970.
- 2<sup>o</sup> Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3<sup>o</sup> Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports et la répartition du bénéfice.
- 4<sup>o</sup> Nomination des contrôleurs des comptes et de leurs suppléants.
- 5<sup>o</sup> Divers.

Les cartes d'admission peuvent être retirées, sur présentation des actions, jusqu'au mercredi 9 juin à midi, aux domiciles ci-après: à Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise; à Bex: Banque Cantonale Vaudoise, agence de Bex, et au siège de la société au Bévieux sur Bex.

Les actionnaires peuvent prendre connaissance au siège de la société au Bévieux - dès le vendredi 28 mai - du compte de pertes et profits, du bilan, du rapport des contrôleurs, du rapport de gestion et des propositions concernant l'emploi du bénéfice net.

Bex, mai 1971

Le conseil d'administration

## Compagnie Générale de Navigation sur le Lac Léman

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour vendredi 18 juin 1971, à 15 h., sur le bateau «La Suisse» amarré dans le port de Lausanne-Bellerive.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des titres jusqu'au 16 juin 1971, à 16 heures, au siège social de la compagnie à Lausanne et aux domiciles habituels, où le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Mesdames et Messieurs les actionnaires, dès le 7 juin 1971.

Le conseil d'administration

## La Fonte électrique SA, Bex

Convocation aux assemblées générales extraordinaire et ordinaire du vendredi 11 juin 1971, à 15 h., au siège social à Bex.

### Assemblée générale extraordinaire

Ordre du jour: Modification des statuts, art. 24.

Cette assemblée sera immédiatement suivie de

### l'assemblée générale ordinaire

Ordre du jour statutaire.

Le projet de modification des statuts, art. 24, le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires au siège social à Bex dès le 28 mai 1971.

Les cartes d'admission à ces assemblées seront délivrées contre justification de la propriété des titres par l'Union de Banques Suisses à Lausanne, ou au siège social à Bex, jusqu'au 10 juin 1971.

Le conseil d'administration

## Jaquet SA, Bâle

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour samedi 12 juin 1971, à 11 h., au domicile de la société.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Bilan et compte de profits et pertes pour 1970.
- 3° Rapport du vérificateur des comptes.
- 4° Répartition du bénéfice.
- 5° Décharge au conseil d'administration.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Divers.

Le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport du contrôleur, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront déposés au siège de la société, dès le 1er juin 1971, où les actionnaires pourront en prendre connaissance.

Bâle, le 25 mai 1971

Pour le conseil d'administration  
Le président: Pierre Jaquet

## Chimitox SA à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 12 juin 1971, à 8 h. 30, au siège de la société, 4, rue du Vieux-Colège, Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport de l'administration sur l'exercice 1970.
- 2° Rapport du contrôleur sur cet exercice.
- 3° Votation sur les rapports.
- 4° Décharge à l'administrateur.
- 5° Nomination du contrôleur.
- 6° Divers.

Messieurs les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée sont priés d'adresser au plus tard le vendredi 11 juin 1971 un certificat de dépôt d'une banque ou de présenter leurs actions au début de la séance. Les actionnaires peuvent prendre connaissance au siège de la société du bilan 1970 ainsi que du compte de pertes et profits.

Le conseil d'administration

## Verreries de Moutier, Société Anonyme, Moutier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

mardi 22 juin 1971, à l'Hôtel de la Gare à Moutier.

Ordre du jour: 1° Lecture du procès-verbal. 2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1970. 3° Rapport du vérificateur des comptes. 4° Délibération sur ces deux rapports. 5° Décharge au conseil d'administration et au vérificateur. 6° Nominations statutaires. 7° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 11 juin 1971 au siège de la société, ainsi qu'à l'Union de Banques Suisses à Neuchâtel. Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre dépôt des actions ou justification de leur possession, jusqu'au 19 juin 1971.

Moutier, le 28 mai 1971

Le conseil d'administration

## Tabador SA, Genève

14, bd des Tranchées

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le lundi 14 juin 1971, à 17 h. 30, au siège social.

Ordre du jour:

- 1° Nomination d'un nouvel administrateur.
- 2° Divers.

Le conseil d'administration

## Le Sillon Romand SA, Lausanne

Suivant décision de l'assemblée générale du 27 mai 1971, le dividende de 5% afférant à l'exercice 1970 sera payable contre présentation du coupon N° 33, moins l'impôt anticipé, dès le vendredi 28 mai 1971, au siège de la société, Valentin 4, à Lausanne.

## Sesselbahn Innerwengen-Allmend AG

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 7. Juni 1971, um 16 Uhr, im Hotel Eiger in Wengen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1970.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre ab 28. Mai 1971 am Sitze der betriebsführenden Verwaltung (Direktion BOB/WAB/JB/BLM in Interlaken) zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Freitag, den 4. Juni 1971, 12 Uhr, bei der Kantonalbank von Bern in Interlaken, bei der Spar- und Leihkasse in Bern oder bei der Direktion BOB/WAB/JB/BLM in Interlaken bezogen werden.

Interlaken, den 10. Mai 1971

Der Verwaltungsrat

## Luftseilbahn Jakobsbad-Kronberg AG, Gonten AI

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 12. Juni 1971, 15 Uhr, im Hotel Jakobsbad.

Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler und Feststellung der Stimmrechte.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1970. Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1970. Entgegennahme des Berichtes und der Anträge der Kontrollstelle. Entlastung des Verwaltungsrates. Verwendung des Reingewinnes.
3. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
4. Allgemeine Umfrage.

Der Geschäftsbericht mit allen Unterlagen liegt ab 2. Juni am Sitz der Gesellschaft bei der Talstation Jakobsbad zur Einsichtnahme auf.

Die Stimmrechtsausweise können bis 11. Juni bei der Appenzell-Innerrhodischen Kantonalbank Appenzell und am Tage der Generalversammlung bis 14 Uhr im Hotel Jakobsbad gegen Vorweisung des Aktienbesitzes bezogen werden. Der Stimmrechtsausweis berechtigt am Tage der Generalversammlung zur freien Retourfahrt mit der Kronbergbahn.

Gonten, den 28. Mai 1971

Der Verwaltungsrat

## Revue Thommen AG, Waldenburg

### Einladung zur 66. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 10. Juni 1971, 16.30 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Waldenburg.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 23. Juni 1970.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1970. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahlen:
  - a) des Verwaltungsrates;
  - b) der Kontrollstelle.
5. Allfälliges.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 28. Mai 1971 an zur Einricht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Waldenburg und beim Schweizerischen Bankverein in Basel auf.

4437 Waldenburg, den 26. Mai 1971

Revue Thommen AG  
Namens des Verwaltungsrates  
der Präsident: Dr. Roland Straumann

## Äussere chilenische Schuld

Es wird den Inhabern nachbezeichneter Obligationen, die zur Neuregelung gemäss Nr. 8962 zugestimmt haben, zur Kenntnis gebracht, dass die

Coupons Nr. 83 per 1. Juni 1971 ab  
3% (6%) Obl. Stadt Santiago de Chile 1929

und die

Coupons Nr. 84 per 15. Juni 1971 ab  
3% (6%) Obl. Republik Chile 1929

vom Verfalltage an zum Satze von 3% p.a. (= Fr. 15.— pro Coupon) bei den folgenden Zahlstellen eingelöst werden können:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich	} oder einer ihrer
Schweizerischer Bankverein, Basel	
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich	}
Bank Leu AG, Zürich	
Banque de Paris & des Pays-Bas, Genf	}
A. Sarasin & Co., Basel	

Zürich, 24. Mai 1971

Aus Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Continental Gesellschaft für Bank- und Industrierwerte in Liq., Basel

Laut Beschluss der Liquidatoren erfolgt pro Aktie gegen Abstempelung eine weitere Kapitalrückzahlung von Fr. 4.— sowie gegen Coupon Nr. 2 eine Ausschüttung von Fr. 1.—, abzüglich Fr. —.30 Verrechnungssteuer, somit insgesamt Fr. 4.70 netto.

Die Auszahlung wird ab 7. Juni 1971 spesenfrei durch den

Schweizerischen Bankverein, Basel,  
und dessen schweizerischen Niederlassungen

vorgenommen, dem die Titel zur Abstempelung sowie die Coupons Nr. 2 einzureichen sind.

Basel, den 24. Mai 1971

Die Liquidatoren

## Chemin de Fer Martigny-Châtellard

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi 21 juin 1971, à 15 h., au Restaurant de La Creusaz sur Les Marécottes.

Ordre du jour:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Nomination de deux membres du conseil d'administration, de deux contrôleurs des comptes et d'un suppléant.
- 3° Divers.

Le rapport de gestion contenant le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, est à la disposition des actionnaires, dès le 10 juin 1971, au siège social de la Compagnie à Martigny ou les cartes d'admission sont délivrées sur présentation des titres ou d'un certificat attestant le dépôt de ces titres.

Martigny, le 24 mai 1971

Le conseil d'administration

## Seilbahn Biel—Maggingen

### 84. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 7. Juni 1971, 17.15 Uhr, im Restaurant Hohmatt, in Maggingen (Abfahrt mit FUNI-CAR bei Bergstation BM, Maggingen, 17.00 Uhr).

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Bericht über das Geschäftsjahr 1970.
3. Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen.
5. Diverses.

Die Protokolle der ordentlichen und ausserordentlichen Generalversammlungen, Jahresbericht und Jahresrechnung liegen vom Samstag, 29. Mai 1971, an im Büro der Betriebsleitung in Leubringen zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.  
Zutrittskarten, welche am 7. Juni 1971 zur freien Fahrt nach Maggingen und zurück berechtigen, können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 5. Juni 1971 im Büro der Betriebsleitung in Leubringen oder bei der Kantonalbank von Bern in Biel bezogen werden.

Biel, im April 1971

Der Verwaltungsrat

## Luftseilbahn Brülisau-Hoher Kasten AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 5. Juni 1971, 15.00 Uhr, auf dem Hohen Kasten.

Traktanden: Die statutarischen.

Geschäftsbericht, Rechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 25. Mai 1971 am Sitz der Gesellschaft in Brülisau (Talstation) zur Einsichtnahme auf. Die Stimmrechtsausweise können bis 4. Juni 1971 bei der Appenzell-Innerrhodischen Kantonalbank in Appenzel gegen Vorweisung des Aktienbesitzes bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten abgegeben.  
Der Stimmrechtsausweis berechtigt am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt auf den Hohen Kasten.

Brülisau, den 15. Mai 1971

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Josef Streule

## Institution de Lavigny

Société romande en faveur des épileptiques

Les sociétaires sont invités à l'

### assemblée générale annuelle

le lundi 14 juin 1971, à 17 h. 30, à Lavigny (VD)

Ordre du jour statutaire  
Nominations nouvelles

Autocar postal: dépt. Morges (gare) 16 h. 10 dépt. Lavigny 19 h. 15  
arr. Lavigny 16 h. 41 arr. Morges 19 h. 36

Les comptes de l'exercice 1970 sont à la disposition des sociétaires qui voudraient venir à Lavigny en prendre connaissance.

## NATIONAL Buchungsautomaten

Volltext/Kurztext kombiniert

### Kontoblatt-Einzug

Organisation durch Fachleute,  
Garantie und Service für Rebuilt-MC

REBUMA SUTER AG  
Uetlibergstrasse 350, 8045 Zürich  
Tel. (051) 33 66 36

## Gesucht Fr. 2 500 000

zur Teilfinanzierung einer Grossüberbauung. Hypothekarische Sicherheiten, hoher Zins, Laufzeit nach Vereinbarung. Auch in Teilbeträgen.

Eilofferten unter Chiffre MD 2356 an Publicitas SA, 1211 Genf 3.

## Nichtigkeitserklärung

Das Einlageheft der Bank Prokredit AG, Zürich

Nr. 01-13251/06

wird vernichtet. Der Gläubiger wird über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Heftes dieses nicht binnen 3 Monaten der unterzeichneten Bank vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Zürich, 24. Mai 1971

Bank Prokredit AG, Zürich

Für den Hauptsitz unserer Gesellschaft in Baden AG suchen wir

## jüngeren, dynamischen Rechtsanwalt

(wenn möglich mit Notariatspatent) zur selbständigen Betreuung einer neu zu errichtenden Anwalts-(evtl. Notariats-)Praxis in Bürogemeinschaft mit unserer Firma.

Offerten sind erbeten an

Dr. A. Strässle, Baden  
Treuhänd- und Revisions-AG  
Cordulaplatz 3, Tel. 056/2 65 65

Le cornière verte  
**ATROU**  
Das grüne Winkelblech

livraison du stock

profils, rayons et tous accessoires à choix

COMINCO  
1025 Saint-Sulpice  
Tel. (021) 35 42 44  
Telex 24 398

Zu vermieten per 1. Juni 1971 an erstklassiger Geschäftslage in modernem Bürohaus am Dornacherplatz in Solothurn

## Büro- und Praxisräume 71 oder 142 m<sup>2</sup>

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne und unverbindlich



Dr. F. Iseh  
Solothurn  
Tel. 065/2 55 15  
oder

Walter Thommen, Verwaltungen,  
Baslerstrasse 122, 4632 Trimbach,  
Tel. 062/22 23 23.

Zu verkaufen in Gerzensee zwei neuerstellte, unverbaubare

## Einfamilienhäuser

mit prächtiger Sicht auf das ganze Alpenpanorama und den Gerzensee. 7 Zimmer (Wohnhalle mit Kamin 66 m<sup>2</sup>), 2 Badezimmer, sep. WC, 2 Besszimmer mit Kalt- und Warmwasser. Grosse Terrasse, 18 m lang. Letzter Komfort. Doppelgarage. Grössere Anzahlung notwendig.  
Offerten unter Chiffre H 23225 an Publicitas AG, 3001 Bern.

Wenn sich ein eigenes, personell und maschinell gut eingerichtetes Büro oder Sekretariat nicht lohnt, Ihr Beruf oder Ihre Geschäfte ein solches aber erfordern, empfehlen wir

## Chef- oder Privatbüros

(quadratmeterweise)

ruhig, komfortabel, repräsentativ, in bester Lage Winterthurs, in den Grössen 10, 14, 16, 30, 35, 40, 50 oder 65 m<sup>2</sup>, auf Wunsch mit Büroküche, Bad/WC, Balkon, Parkplatz oder Garage sowie Möblierung, die weitgehend Ihre Wünsche berücksichtigt.

## Büro-Service

(Berechnung in Höhe der Inanspruchnahme)

Telefonzentrale mit 10 Linien und 70 Hausanschlüssen, auf Wunsch eigene Telefonnummer mit Durchschaltung zur Zentrale, Telex, Zentralbüro mit Fotokopiergeräten, Vervielfältiger, Umdrucker, Poststelle (Frankiermaschine), Buchhaltung, Steuern.  
Sekretariat 4sprachig, Wirtschaftsberatung, Treuhandaufgaben.

WIRTZ Revisions- und Treuhänd-Aktiengesellschaft  
8400 Winterthur 1, Mythenstrasse 45 Telex: 76354  
wirtz ch Telefon: Sa-Nr. 052/23 93 23, autom. Aufnahme 052/22 16 97.

Infolge Pensionierung suchen wir zum baldigen Eintritt:

## Kanzlei-Sekretärin

Mitwirkung bei der Herausgabe des Schweizerischen Handelsamtsblattes und anderer Publikationen von öffentlichem Interesse, Erledigung der Sekretariatsarbeiten und Führung von Abonnementkontrollen. Sprache: Deutsch, Französisch- und Italienischkenntnisse.

Offerten sind erbeten an: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Handelsabteilung, 3003 Bern, Telephon (031) 61 27 82.

**FISCHER & CO.**  
5734 REINHARDEN



Inserate  
erschliessen  
den Markt

Inserate im  
Schweizerischen  
Handelsamtsblatt

Schlechte Luft?  
Hitze?  
**Lunos Ventilatoren**  
**Riello Klimageräte**  
heften.  
Telefonieren Sie uns  
ANSON AG, Zürich  
Generalvertretung  
Alfred Escherstr. 5  
051 36 61 31  
und Ihr  
Elektrofachgeschäft

## Shell

Im Finanzsektor unserer Zentraldirektion gehen wöchentlich... Millionen Franken durch die Bücher.  
Wieviel, sagen wir Ihnen gerne am Telefon.

Vorausgesetzt natürlich, Sie interessieren sich eis

## Buchhalter

und eilfertiger künftiger Mitarbeiter dafür.

In unserer Finanzabteilung steht ein moderner Computer (IBM 360/25). Er ist so viel wert, wie die Köpfe, die ihm seine Aufgaben eingeben.

Deshalb verlangen wir von unserem neuen Mitarbeiter:

- Initiative
- selbständiges Denken (auch Phantasie darf mit dabei sein)
- der Wille, Verantwortung zu übernehmen

Wir bieten ihm dafür:  
- echte Entwicklungsmöglichkeiten  
- ein gutes Gehalt  
- und alle weiteren Vorteile eines fortschrittlichen Unternehmens.

Bitte schreiben oder telefonieren Sie uns.  
Wir stehen Ihnen mit jeglichen Auskünften gerne zur Verfügung.

Shell Switzerland, Personalleitung, Bederstrasse 66, 8002 Zürich, Tel. (01) 36 11 00

Shell - bietet kurzweilige Stellen für langjährige Mitarbeiter



## Zu verkaufen 30 000 m<sup>2</sup> Industrieland

mit Geleiseanschlussmöglichkeit an zentraler Lage im Kanton Aargau, Nähe Autobahnanchluss N 1. Ebenes Land mit gutem Baugrund. Wünsche für Erschliessung und Strassenführung können noch berücksichtigt werden.

Offerten sind zu richten unter Chiffre 136169 an Publicitas AG, 5001 Aarau

## ALTIUDE 1400 m. EVOLENE



### APPARTEMENTS GRAND STANDING

2-3-4 PIÈCES À PARTIR DE 65 000 Frs



#### EXEMPLE D'APPARTEMENT

DEUXIÈME ÉTAGE  
3 PIÈCES - 73 M<sup>2</sup>  
+ BALCON - 30 M<sup>2</sup>  
+ 2 PIÈCES D'EAU  
+ WC SÉPARÉ.

PRIX: 100 000.- Frs  
TEL. 021-45 74 927-2 90 81 BUREAU

### RÉSIDENCE DENT-BLANCHE

VENTE AGENCE HEREDIA  
CH-1968 EVOLENE (VALAIS)  
HEREDIA SA \*\*\*

BIEN À ENVOYER À L'AGENCE HEREDIA SA \*\*\*  
CH-1968 EVOLENE (VALAIS) SUISSE  
VEUILLEZ M'ENVOYER SANS ENGAGEMENT VOTRE DOCUMENTATION SUR LA RÉSIDENCE DENT-BLANCHE

NOM ..... PRENOM .....  
RUE ..... N° .....  
LIEU ..... PAYS .....

## Express-Kredite

Fr. 500.- bis Fr. 20 000.-

- Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt
- Diskretionsgarantie

Bank Prokredit  
8023 Zürich  
Löwenstrasse 52  
Telefon 051 / 25 47 50

**X** Es lässt sich alles ganz einfach per Post erledigen.  
Express-Bedienung

Name .....  
Strasse .....  
Ort .....

## La publicité sous forme de cadeaux-reclame aux consommateurs

Supplément N° 81

Le rapport concernant «La publicité sous forme de cadeaux-reclame aux consommateurs», que la commission fédérale de la consommation a adressé au Département fédéral de l'économie publique, a été publié séparément comme supplément N° 81 de «La Vie économique».

L'enquête a été entreprise à la suite d'interventions de parlementaires et de suggestions émanant des consommateurs. La commission donne dans son rapport une vue d'ensemble de l'évolution à ce jour et de la situation actuelle et traite des moyens permettant de supprimer les abus en matière de primes. Elle constate que les cadeaux-reclame peuvent tromper les consommateurs sur la valeur de l'offre et ainsi fausser le jeu de la concurrence. La commission estime que seule une interdiction générale d'utiliser ce mode de publicité est capable de lutter efficacement contre ces distorsions de concurrence. A son avis, il est cependant prématuré de modifier à cet effet la législation, car la publicité se trouve dans un processus de transformation. Le rapport se termine par des recommandations à l'économie et aux autorités.

Le rapport peut être obtenu contre versement préalable de Fr. 6.50 au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce à Berne.